

III
№11. АНТРАКТ¹⁾

Moderato assai [♩ = 60]

The musical score is arranged in two systems. The first system includes:

- 2 Flauti
- 2 Oboi
- 2 Clarinetti (B)
- 2 Fagotti
- 4 Corni (I, II in E; III, IV in C)
- 2 Trombe (C)
- 3 Tromboni
- Timpani (As, C)

The second system includes:

- Violini I
- Violini II
- Viole
- Violoncelli
- Contrabassi

The score features various dynamics such as *ff* (fortissimo), *pp* (pianissimo), and *ppizz.* (pizzicato). It includes performance instructions like *[div.]* (divisi) and *[pizz.]* (pizzicato). The tempo is marked *Moderato assai* with a metronome marking of 60 quarter notes per minute. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

¹⁾ В переложении Антракт к третьему действию отсутствует, вследствие чего дальнейшая нумерация расходится со всеми изданиями партитуры (в переложении №11 обозначен Персидский хор). В настоящем издании соблюдена нумерация в соответствии со всеми изданиями.

²⁾ В копии партитуры у Вс. „div.“; в настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Tp.

Archi

10

pp

arco

Fl.

Cl.

Fg.

Tp.

Archi

1) Тт. 12, 13, 14. В копии партитуры у Тр. на последней восьмой трели нет; изменено по аналогии с тт. 10 и 11.

1

The musical score is arranged in systems. The first system includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), and Bassoon (Fg.). The second system includes Cor Anglais (Cr.), Trumpet (Trb.), and Trombone (Trbn.). The third system includes Trombone (Tp.). The fourth system includes Arches (Archi). Dynamics are marked as *ff*, *mf*, and *p*. Performance instructions include *pizz.* (pizzicato) and *arco* (arco) for the strings. A first ending bracket is present above the first measure of the Flute part.

1) Тт. 15-20. В копии партитуры у Тр. паузы; в настоящем издании по аналогии с тт. 1-6 и в соответствии со всеми изданиями.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

III, IV (C)

Cr.

Trb. (C)

Tp.

Archi

arco

[P]

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Archi

arco

1) В конце партитуры у Вс. и Св. на первой четверти паузы; в настоящем издании по аналогии с т. 23 и в соответствии со всеми изданиями.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Trbn.

Tp.

Arch.

mf

f

ff

fff

mf

f

ff

fff

arco

f

ff

fff

trun

[fff]


1) a2


2)

a2

a2

30

1) В копии партитуры: Ср. III.IV ; в настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.

2) Тт. 32-38. Во всех изданиях: Ср. I.II ; в настоящем издании по аналогии с тт. 1-7 и в соответствии с копией партитуры.

III №12. ПЕРСИДСКИЙ ХОР¹⁾

[Театр представляет волшебный замок Наины. По разным местам сцены группы дев, подвластных ей.]

Andantino [$\text{♩} = 58$]

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti (A)

2 Fagotti

Corni I, II (E)

2 Trombe (E)

ХОР ДЕВ (Корифей)

Ложит-ся в по - ле мрак ноч - ной, от волн под - нял - ся ве - тер

Violini I *pp leggiero assai*

Violini II *pp*

Viole *pp*

Violoncelli *pp*

Contrabassi *pp*

ХОР

хлад-ный; уж поз - дно, пут - ник мо - ло - дой! У - крой-ся в те - рем наш от -

Archi

10

¹⁾ Сохранился автограф партитуры Персидского хора. На заглавном листе надпись: „№7-й. Персидский хор“.

ХОР - радный!

У - крой-ся в те - ре: наш от - рад-ный!

Arch. *pp*

3 20

Fl. *3) ten. p dolce assai*

Ob. *p*

Cl. *p*

Fg. *p*

ХОР Здесь но - чью не - га и по - кой, а днем и шум, и

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

ХОР пи - ро - ванье; при - ди на друж - но - е при - зва - нье!

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

ХОР При - ди, о пут - ник мо - ло - дой!

40

1) В автографе партитуры: Вс. е Св. ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры, переложением и всеми изданиями.

2) В автографе партитуры первоначально было: V. II Vle

3) В копии партитуры указание купюры до т. 49, тт. 25 - 26, 47-48 зачеркнуты, листы партитуры с тт. 27-46 отсутствуют.

4) В автографе партитуры у Cl. II пауза; в настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.

Fl. Ob. Cl. Fg.

XOP

При - ди, о пут - ник мо - ло - дой!

Fl. solo 1 *tr.*

XOP

У нас най - дешь кра - са - виц рой, их не - жны

Archi

pizz. *p*

pizz. *p*

pizz. *p*

pizz. *pp* *gliss.* *p*

50

Fl. I

XOP

ре - чи и лоб - за - вья. При - ди на

Archi

pp

Fl. *I*

ХОР

тай - но - е при - зва - нье! При - ди, о

Archi

1)

pp

60

Fl. *I*

ХОР

пут - ник мо - ло - дой!

Archi

arco

pp

p

2)

Fl. *I*

ХОР

При - ди, о

Archi

pp

p

pizz.

1) В автографе партитуры на четвертой восьмой первоначально было: V. II

2) Тт. 62-64. В автографе партитуры зачеркнуто: Св.

Fl. *I* 5

Cl.

Fg.

ХОР

пут - ник мо - ло - дой! Те - бе мы

Archi

leggiere assai

70

Fl. *I* 3)

Ob. *I* [*p*]

Cl.

Fg.

ХОР

с ут - рен - ней за - рей на - пол - ням ку - бок на про.

Vc.

Сб.

1) В автографе партитуры на второй четверти первоначально было: V.I
 V.II
 Vle

2) Тт. 73-74. В автографе партитуры у Vc. зачеркнуто „p“ и поставлено „f“
 Первоначально в этих тт. было:

3) В автографе партитуры первоначально было: Fl. ; то же в тт. 95-96.

Ob.

Cl.

Fg.

ХОР

- щанье, при - ди на мир - но - е при - званье! При - ди, о

Vi.

Cb.

80 *sempre fff*

[sempre fff]
arco

pizz.

Fl.

Cl.

Fg.

ХОР

пут - ник мо - ло - дой!

Vi.

Cb.

pp *arco*

90

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

[P]

ХОР

При - ди, о пут - ник мо - ло - дой! Ло-жит.ся в по - ле мрак ноч.

Archi

arco

p *arco commodo e legato assai*

p *arco*

p *arco*

pizz.

1) В копии партитуры указание купюры до т. 117.

1) НАИНА

Ви-тя-зи! На-пра-сно
и-ще-те Люд-ми-лу!

ХОР
-ной, от волн под-нял-ся ве-тер хлад-ный! Уж

Archi

100

н.
Тщет-ны о Рат-ми-ре

ХОР
поз-дно, пут-ник мо-ло-дой! У-крой-ся

Archi

110

н.
слезы Го-ри-сла-вы!

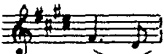
ХОР
в те-рем наш от-рад-ный!

Archi

110

110

1) В автографе партитуры и переложении партия Наины отсутствует до конца хора; в настоящем издании в соответствии с кошей партитуры и всеми изданиями.

2) В автографе партитуры первоначально было: V. I 

№ 13. СЦЕНА И КАВАТИНА ГОРИСЛАВЫ

L'istesso movimento (Andantino)

Moderato $\text{♩} = 69$

2 Flauti
 2 Oboi
 2 Clarinetti (A)
 2 Fagotti
 I, II (F)
 4 Corni
 III, IV (E)
 Trombone III
 ГОРИСЛАВА (Входит)

Violini I
 Violini II
 Viole
 Violoncelli
 Contrabassi

L'istesso movimento (Andantino)

Fl.
 Г.
 Archi

Recitativo

Ка-ки-е сладостные звуки ко мне неслись в ти-ши?

10 a tempo

1) Тт. 1-2 в переложении отсутствуют.

I

Fl. *pp*

Cl. *pp* *dolce*

Fg. *pp*

Г. 20

Как дру-га глас, о - ни смягча-ют му-ки во глу-би.

Г. - не ду-ши! К ка-ко-му пут-ни-ку мне слы-шались призва-нья? У. вы!.. Не

Archi *[p]* *pp*

[p] *pp*

[p] *pp*

[p] *pp*

[p] *pp*

con anima

Г. ¹⁾ мне!.. Ко-му ж делить мо-е стра-данье в чу-жой стра-не?


Archi *pp*

pp

pp

pp

30 *pp*

1) В копии партитуры: Г. ; в настоящем издании в соответствии с переложением.
-данье в чу-

1) Allegro moderato [♩. - 42]

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr. (F)

Cr. (E)

Trbn. III

Г.

Любви роскошная звезда, ты заката лась навсегда! О,

[f] *vibrato* *dolce,*

Арчи

40

p *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*

con anima

Г.

мой Ратмир! Любовь и мир в родной приют тебя зовут. О,

Арчи

50

1) В конце партитуры заголовок „Rondo“, в переложении: „Романс. Романзе“. В копии партитуры указан темп „Allegretto agitato“; в настоящем издании темп указан в соответствии с переложением.

7

Fl. *p dolce*

Г. мой Рат. мир! Лю - бовь и мир в род - ной при - ют те - бя зо - вут!

Archi *pp*

Fl. *con passione*

Г. У же - ли мне во цве - те лет люб - ви ска - зать: „Про - сти на - век! Про -

Archi *[pp]*

60

Fg. *Isolo p dolce*

Г. - сти, про - сти на - век!“ У же - ли мне во цве - те лет люб - ви ска - зать: „Про - сти на -

Archi *pp*

Fg. *vibrato assai* *pp*

Г. - век, про - сти на - век! " Не для те - бя ль мне чуж - дой ста - ла Рос -

Archi

70

Fg. *vibrato* *sf*

Г. - си - я ми - ла - я мо - я? Ре - вни - вый пла - мень за - та - я, не я ль с по -

Archi

[mf] [p]

[mf] [p]

[mf] [p]

Fg. *sf* *pp* *p*

Г. - кор - ность ювни ма - ла, ког - да для не - ги в ти - ши - не пла - ток был

Archi

pp

pp

pp

80

9

Fig. *dimin.* *dim.* *dolce ma mf*

Г. бро - шен не ко мне? О, мой Рат - мир! Лю - бовь и мир в род - ной при -

Archi *perdendosi* *pp*

pp 90

Fig. *pp*

Г. - ют те - бя зо - вут! О, мой Рат - мир! Лю - бовь и мир в род - ной при -

Archi *pp*

Fl. *I solo* *p* 100

Fig. *ppp*

Г. - ют те - бя зо - вут! У же - ли мне во цве - те лет люб - ви ска - зать:

Archi *ppp*

I

Fl.

Fg.

г.

„Про-сти на - век! Про - сти, про-сти на - век!“ У же - ли мне во цве - те

Archi

[pp]

110

[pp]

10

Fg.

Cr.

I. II (F)

pp

г.

лет любви ска - зать: „Про-сти на - век! Про - сти на - век!“ Тос - ка из мир - но.

Archi

[pp]

[pp]

[pp]

1)

[pp]

[pp]

1) Тт. 117-132. В конце партитуры у Вс. цепные лиги.

Fl. I
Cl. I [p] dolce
Fg. I [p] dolce
Cr. I, II (F) pp mf
Г. - го га - ре - ма ме - ня из - гна - ла за то - бой, тос - ка из мир - но -

Archi

120

11

Fl. I f
Ob. I p [dolce]
Cl. I
Fg. I f
Cr. I, II (F) mf
Trbn. III mf
Г. - го га - ре - ма ме - ня из - гна - ла за то - бой. О, воз - вра -

Archi f

130

Fl. *ff*

Ob. *ff*

Cl. *ff* *a2*

Fg. *ff*

Cr. I. II (F) *ff*

Trbn. III *ff*

Г. *ff*

тишь на брег род - ной! Ужель ве - нок тя - же - ле

Archi *ff*

Fl. *f*

Ob. *f* *a2* *ff*

Cl. *ff*

Fg. *ff*

Cr. (F) (E) *mf* *ff*

Trbn. III *f* *mf*

Г. *mf* *f* *mf*

ше - ма? И зву - ки труб, и стук ме - чей на пе -

Archi *f* *ff*

Fl. *pp*

Ob. *p* *dim*

Cl. *a2* *p* *pp*

Fg. *p* *pp*

Cr. (F) *p* II *pp*

Trbn. (E) *f* III *p* *pp*

III *pp* *ppp*

[Уходит]

Г. ва жен тво - их ми - лей?

Archi *p* *pp*

p *pp*

p *pp*

150 *pp* *ppp* 160

№14. АРИЯ РАТМИРА

Adagio e comodo assai

2 Flauti

Corno inglese

2 Clarinetti (A)

2 Fagotti

I, II (B)

4 Corni

III, IV (Es)

3 Tromboni

РАТМИР

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

p

solo

a piena voce

con sord.

p

con sord.

[Входит Ратмир, усталый от долгого пути]

Adagio e comodo assai

10

C. I.

Cl.

(B)

Cr.

(Es)

РАТМ.

pp

1) *commodo assai*

И жар, и зной сме_ни_ла_ночи_ть,

1) Сохранился автограф записи (9 тактов), которая, возможно, является первоначальным наброском партии Ратмира. См. том 14 доп.
2424 6

12

C. i.
Cl.
Cr. (B)
Cr. (Es)
P. ATM.
Vc.
Cb.

сме - ни - ла но - чи тень.

pp

20

pp

Cr. (B)
Cr. (Es)
P. ATM.
Vc.
Cb.

Как мечты звезд - ды ти - хой но - чи сладким сном, сладким сном душу,

30

C. i.
Cl.
Cr. (B)
Cr. (Es)
P. ATM.
Vc.


серд - це не - жат, ду - шу, серд - це не - жат. Ду - шу, серд - це

pp

div.

1) [>]

pp

1) В копии партитуры в партии Ратмира на второй четверти:  ; в настоящем издании в соответствии с переложением и всеми изданиями.

18

C. I.

Cl.

Cr.

PATM.

Vo.

Cb.

не-жат. Как мечты звез-ды ти-хой но-чи слад-ким
unis.

40

Fl.

C. I.

Cl.

Cr.

PATM.

Vo.

Cb.

сном душу, сердце не-жат. Зас-ни, зас-ни, у-ста-лая ду-
pp

50

Fl.

C. I.

Cl.

PATM.

Vo.

ша! Сладкий сон, сладкий сон, об-ни-ми ме-ня! Зас-ни, зас-
div.

Fl. *[p]*

C. i. *[p]*

PATM. *mf* 80

жит!.. Знако.мые кругом мелькают те.ни!

Fl. **Lento**

C. i.

PATM. То ску.ет кровь! И в па.мя.ти за.жглась за.бытая лю.

Archi *p* *sf*

Più moderato¹⁾ [*♩* = 56]

C. i. *p* *decresc.*

Cl. (B) *p*

Cr. III, IV (Es) [senza sord.] III *p*

PATM. - бовл! 90 И

C. i. *[p]*

Cl. (B) *[senza sord.] I* *p*

Cr. (B) *[senza sord.] I* *p*

PATM. 100

рой жив.ых ви.де.ний о бро.шен.ном га.ре.ме го.во.рит!

¹⁾ В копии партитуры „Moderato“; в настоящем издании в соответствии с переложением.

C. I.
Cl.
Cr.

15
Cl.
PATM.
Archi

dolce
Ха - за - ри - и рос - кош - ный цвет, мо - и пле -

pp
p dolce
[*p*] *dolce*
[*p*] *dolce*

110

Cl.
PATM.
Archi

Recitativo

- ни - тель - ны - е де - вы, ско - рей, сю - да ко мне!

[pp] *sf* *mf*
sf *mf*
mf *mf*
mf *mf*

1) Тт. 114-116. В копии партитуры и изд. Ш. и Г. здесь не три, а два такта:

Ратм.
V. I
V. II
Vle
Vc. eCb.

мне! Как радужные сны, сле - ти - тесь

PATM. *Как радужные сны, слетитесь, чудные! Ах, где вы, где вы?*

Archi *sf p pp*

Tempo di valse [♩.=84]

Fl. *[p] dolce*

C. I. *[p] dolce*

Archi *pp*

120

Fl. *ritard.*

C. I. *p mf*

Cl. *pp*

Cr. *pp*

PATM. *p con passione*

Archi *pp*

III. IV (Es)

Чудный сон жи-вой

1) В копии партитуры: ; в настоящем издании в соответствии с изд. Г. и Ю.

C. i.

РАТМ.

лю-ви бу-дит жар в мо-ей кро-ви; сле-зы жгут мо-и гла-за, не-

Archi

130

C. i.

РАТМ.

- го-ю го-рят у-ста. Чуд-ный сон жи-вой люб-ви бу-дит жар в мо-ей

Archi

16

mf

C. i.

РАТМ.

кро-ви, сле-зы жгут мо-и гла-за, не- го-ю го-рят у-ста.

Archi

simile

140

C. 1.
Cl.
Cr. (B) *pp*
(Es)
pp
PATTM. *p*
Три таинственных дев в горячих объятиях дрожат... Ах!

Archi
p

C. 1.
Cl.
Cr. (B)
(Es)
PATTM. *p*
Не улетайте, не покидайте страстного дру - гав жар - кий,

Archi
p

Fl. *f.*

C. i. *[mf]*

Cl. *p*
(B) *p*

Cr. *[mf]*
(Es) *mf*

Trbn. *[mf]*
III *[mf]*

PATM. *[mf]*

в жар - кий час люб - ви!

Archi *p* *mf*

Fl. *[mf]*

Cl. *[mf]*

Cr. *[mf]*
(B) *[mf]*
(Es) *[mf]*

Trbn. *[mf]*

PATM. *[mf]*

He y - ле - тай-те,

Archi *[f]*

160

24246

[f]

III/14

poco riten..

Fl.

Cl.

(B) I

(Es)

Cr.

Trbn.

АТМ.

ми - лы - е де - вы!

Archi

18 a tempo

Fl.

C. I.

Cl.

АТМ.

Страт. ный шум жи - вых ре - чей, яр - кий блеск мла.

Archi

1) Тт. 169-176. В копии партитуры у С. I. цепные лиги; то же у Vle в тт. 169-173.

C. 1.

PATM.

- Дых о-чей, ю-ных дев воз-душ-ный вид мне о бы-лом го-во-рит...

Archi

Fl.

C. 1.

PATM.

Страст - ный шум жи-вых ре - чей, яр-кий блеск мла-дых о-чей, ю-ных дев воз-

Archi

Fl.

C. I.

(B)

Cr.

(Es)

РАТМ.

1)

- душ - ный вид мне о былом го - рит... Бле - щет за - рницей живою у -

Archi

Cr.

(B)

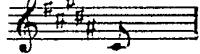
(Es)


РАТМ.

- лыб - ка во мра - ке ноч - ном, све - тит лю - бовь - ю бы - лой, и

Archi

190

1) В копии партитуры в партии Ратмира последняя восьмая:  ; в настоящем издании в соответствии с переложением.

2) В переложении: С. I.  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и всеми изданиями.

Cl. (B)

Cr. (Es)

РАТМ.

ра-дост-нов серд-це мо-ем. Ах! Не раз-бе-гай-тесь, не раз-ле-тай-тесь, pizz.

Archi.

[p] pizz.

[p] pizz.

[p] pizz.

[p] pizz.

[p]

C. i.

Cl.

Cr. (B) (Es)

РАТМ.

ю-ны-е де-вы, ми-лы-е де-вы, в жар-кий час люб-ви! Чуд-ный сон жи-вот-ной

Archi.

[p] arco

[p] arco


[p] arco

[p] arco

[p] arco

[p]

19

1) В переложении в партии Ратмира на третьей четверти: ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и по аналогии с т. 187. - дце мо-

2) В копии партитуры: Ратм. ; в настоящем издании в соответствии с переложением и всеми изданиями. ю-ны-е де-вы

3) В копии партитуры написано „riten.“; в настоящем издании в соответствии с переложением и всеми изданиями.

4) Тт. 199-205. В копии партитуры у С. i. целные лиги (до начала т. 205).

C. 1.

РАТМ.

лю-бви бу-дит жар в мо-ей кро-ви, сле-зы жгут мо-и

Archi

200

C. 1.

РАТМ.

гла-за, не-го-ю го-рят у-ста. Чуд-ный сон жи-вой люб-ви

Archi

C. 1.

РАТМ.

бу-дит жар в мо-ей кро-ви, сле-зы жгут мо-и гла-за,

Archi

210

1) Тт. 203-204. В копии партитуры и переложении: Ратм.

сле-зы жгут мо-и гла-за, не-

в настоящем издании по аналогии с тт. 133-134.

2) Тт. 207-214. В копии партитуры и переложении: Ратм.

Чуд-ный сон жи-вой люб-ви буд-ит жар в мо-ей кро-ви, сле-зы жгут мо-и гла-за, не-го-ю го-рят у-ста.

издании по аналогии с тт. 137-144.

C. 1.
Cl.
Cr. (B) (Es)
РАТМ.
Archi

не - го - ю го - рят у - ста. Те - ни та - инст - вен - ных дев в го - ря - чих объ - ять - ях дро -

pp *pp* *pp* *p* *p* *p*

C. 1.
Cl.
Cr. (B) (Es)
РАТМ.
Archi

- жат... Ах! Не у - ле - тай - те, не по - ки - дай - те страст - но - го дру - га

220

1) В копии партитуры и в переложении: Ратм. ; в настоящем издании по аналогии с т.146.

Fl. *crese. poco a poco*

C. i. *crese. poco a poco*

Cl. *[crese. poco a poco]*

Cr. (Es) III *p*

PATM. жи - вой люб - ви

Archi

Fl. 20

C. i.

Cl.

Cr. (Es) III *sfpp*

PATM. бу - дит жар в мо - ей кро - ви. Чуд - ный сон жи -

Archi *sfpp pizz.*

Cr. (B) (Es) *sfpp* *sfpp*

РАТМ. - вой люб-ви будит жар в мо-ей кро-ви, слезы жгут мо-и гла-за,

Archi *sfpp* *sfpp* *sfpp* *sfpp*

240 *sfpp* *sfpp*

Fl. *pp*

Cl. *pp*

Cr. (B) I (Es) *pp* 1) *pp*

РАТМ. не-го-ю го-рят у-ста, не-го-ю го-рят, го-рят у-

Archi

1) Тт. 247-251. Во всех изданиях: *Fg.* ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры. *pp*

1) Più mosso

1. 2.

Fl.

C. i.

Cl.

Cr.

Р.АТМ.

ста. // ста. Ско-рей сю-да ко мне сле-тай - те,

Archi

pp arco [p] arco [p] arco [p]

250 pp [p]

Fl.

C. i.

Cl.

Cr.

Р.АТМ.

чуд - ны - о де - вы мо - и! Ско-рей сю -

Archi

f [p] [p] [p]

1) Т. 250 в копии партитуры зачеркнут.

2) Тт. 253 - 257. Во всех изданиях: Fg.  то же в тт. 259 - 262; в тт. 263 - 275:

Fg.

f ff a2

В настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

Fl. I. C. I. Cl. Cr. (B) (Es) РАТМ. - да ко мне сле - тай - те, чуд - ны - е де -

Archi

260

Fl. I. C. I. Cl. Cr. (B) (Es) Trbn. РАТМ. - вы мо - и! Ско - рей ко мне сю - да сле - тай - те, чуд. вы - е де - вы,

Archi

Fl. C. 1. Cl. Fg.

Cr. (B) (Es) Trbn.

PATM.

чуд.ны_е де.вы мо.и!

Archi

1) Тт. 269-276. Во всех изданиях: Fg. a2

в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

№ 15. ТАНЦЫ

[Вбегают девы Намны и своими плясками приводят Ратмира в сладострастное очарование.]

Allegro moderato $\text{♩} = 69$

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti (A)

2 Fagotti

I, II (G)

4 Corni

III, IV (E)

2 Trombe (C)

3 Tromboni

Timpani (G, D)

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

Cl.

Cr.

Archi

I solo

Cl.

Fg.

Cr.

(G)

(E)

Archi

20

Cl.

Fg.

Cr.

Archi

Fl. I [p]

Ob. I [p]

Cl. I [p]

Fg. I p

Cr. III, IV(E) p

Trbn. III p

Archi pizz.

30

Cl. p

Fg. I

Cr. III, IV(E)

Archi arco tr

1)

F1. *p*

Ob. *p*

Cl. *p*

Archi

pizz.

[pizz.]

[pizz.]

22

F1. *I*

Fg. *p*

Cr. *I, II (G) p*

Archi *arco p*


Archi *arco p*

Archi *arco p*

Archi *arco p*

50

1) Т. 44. В переложении и партитуре изд. Ю.: Fl. I  ; аналогичная лига в т. 46. В настоящем издании в соответствии с копией партитуры и изд. Ш. и Г.

2) В копии партитуры: Fl. I  ; в настоящем издании в соответствии с переложением и всеми изданиями.

Fl. Ob. Cl. Fg. Cr. Trb. Tp. Archi

(G) I, II (C)

1) 2)

div.

60

Fl. Ob. Cl. Fg. Cr. Trb. Tp. Archi

(G) (E) (C)

60

1) В копии партитуры у Тр. пауза; в настоящем издании изменено по аналогии с т. 63.

2) В переложении:  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и всеми изданиями.

Fl. *f* *a2* [*sf*]

Ob. *f* [*sf*]

Cl. *f* [*sf*]

Fg. *f* *a2* [*sf*]

Cr. (G) III(E) *f* [*sf*]

Trb. (C) *f* [*sf*]

Trbn. *f* [*sf*]

Trp. *f* [*sf*]

Archi *f* [*sf*]

70 *sf*

This musical score page, numbered 52 and labeled III/15, contains the following parts and markings:

- Flute (Fl.):** Part of the woodwind section.
- Oboe (Ob.):** Part of the woodwind section.
- Clarinet (Cl.):** Part of the woodwind section.
- Bassoon (Fg.):** Part of the woodwind section, including the marking *a2*.
- Horns (Cr.):** Three parts labeled (G), (E), and (C). The (E) part includes the marking *III.*
- Trumpets (Trp.):** Part of the brass section.
- Trombones (Trb.):** Part of the brass section.
- Strings (Archi):** Part of the string section.

Dynamic markings include *[sf]* (sforzando) and *sf* (sforzando) throughout the score.

Fl. a2

Ob.

Cl.

Fg. a2

Cr. (G) (E) III (C)

Trbn.

Tr.

Archi

80

Detailed description: This is a page of a musical score for a symphony orchestra. The score is arranged in systems. The first system includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), and Bassoon (Fg.). The second system includes Cor Anglais (Cr.), Trumpet (Tr.), and Trombone (Trbn.). The third system includes the String section (Archi). The Flute and Bassoon parts are marked with 'a2'. The Cor Anglais part has three staves with markings '(G)', '(E) III', and '(C)'. The Trombone part has two staves. The Trumpet part has one staff. The String section has four staves. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music is marked with a forte dynamic (*sf*) starting from the third measure of each system. The page number '80' is located at the bottom right of the score.

23

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Gr.

Trb.

Trbn.

Tp.

Archi

sf

p

[p]

[pp]

I

I[>]

III (E)

Gr. III, IV (E) muta in C

Trb. C muta in D

tr

Fl. *p*

Ob. *pp* *morendo*

Cl. *pp* *morendo*

Fg. *pp* *morendo*

Cr. *pp* *morendo*

Trp. *pp* *ppp* *morendo*

Archi *pp* *ppp* *morendo*

90 *morendo*

Adagio¹⁾
Isolo

Ob. *ten.* *ten.* *segue*

Archi *div.* *p dolce* *p* *simile*

1) Сохранились автографы материалов предназначавшихся для танцев, в виде эскизных записей с указанием инструментровки и одnogолосных записей (возможно отдельных партий инструментов). Часть этих материалов вошла, в том или ином виде, в окончательный текст оперы, часть осталась неиспользованной. См. том 14 доп.

Ob. I

Fg. *p*

Cr. I.II(G) *p*

Archi

24 100

Ob. I

Archi *simile*

100 130

Ob. I

Fg. *[p]*

Cr. III.IV(C) *p*

Archi *[p]*

130 160

25

Fl. I *[mf]*

Ob. *[mf]*

Cl. *[mf]*

Fg. *[mf]* *p*

Cr. (G) (C) *[p]* Cr. III. IV C muta in D

Trbn. *p*

Archi *f* *pp* *mf* *pizz.* *vibrato mf* *mf* *pizz.*

[mf] *[mf]* *p* 110

Fg. *p*

Archi

First system of musical notation. Includes parts for Fg (Bassoon), Cr. (Clarinet), and Archi (Violins and Cellos/Double Basses). The Cr. part is marked with a first fingering (I) and a dynamic marking of *p*. The Archi part includes a first violin line with a dynamic marking of *p* and a first fingering (1). The Fg part has a dynamic marking of *p*. The system concludes with a double bar line.

Second system of musical notation, marked with a Roman numeral II. Includes parts for Cl. (Clarinet), Fg. (Bassoon), and Archi (Violins and Cellos/Double Basses). The Cl. part has a dynamic marking of *p*. The Fg. part has a dynamic marking of *p*. The Archi part includes a first violin line with a dynamic marking of *p* and a first fingering (1). The system concludes with a double bar line.

Third system of musical notation, marked with a Roman numeral II. Includes parts for Cl. (Clarinet), Fg. (Bassoon), and Archi (Violins and Cellos/Double Basses). The Cl. part has a dynamic marking of *p*. The Fg. part has a dynamic marking of *p*. The Archi part includes a first violin line with a dynamic marking of *p* and a first fingering (1). The system concludes with a double bar line.

120

1) Тт. 114-115. В копии партитуры у V-ле незаполненные такты; в настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.

26

Fl. I

Ob.

Cl. 1)

Fg.

Cr. I, II (G)

Archi

Fl. I solo

Cl.

Fg.

Cr. I, II (G)

Archi

Cl.

Fg.

1) Тт. 123-124. Во всех изданиях:

; в настоящем издании в соответствии

с копией партитуры.

Fl. I

Cr. I (G)

Archi

130

1) *Grazioso* ♩ = 102

Archi

Fg. I

[p]

Archi

140

1) В копии партитуры надпись: „Variation“

Fl. *f* *tr* *p*

Ob. *f* *tr* *p*

Cl. *f* *tr* *p*

Fg. *I* *f* *a.2* *p*

Cr. *(G)* *f* *2)*

Trb. *(D)* *f* *1)*

Trbn. *f* *1)*

Trp. *f* *tr*

Archi *f* *tr* *p*

150

1) В копии партитуры: Trbn. I ; изменено в соответствии с изд. Ю. То же в тт. 154, 269 и 277.

2) Тт. 148 и 271. В копии партитуры: Cr. III. IV ; изменено по аналогии с т. 156.

3) В переложении: ; то же в тт. 156, 271 и 279 В настоящем издании в соответствии с копией партитуры и всеми изданиями.

Fl. *f* *tr* *mf*

Ob. *f* *2)* *mf*

Cl. *f* *mf tr* *mf*

Fg. *a2* *f* *mf mf*

Cr. *(G)* *f* *mf*

Trb. *(D)* *f* *mf*


Trbn. *f*


Trp. *1)* *tr*

Archi *f* *tr* *mf* *3)* *mf*

The score is for a symphony orchestra. It features woodwinds (Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon), brass (Trumpet, Trombone, Horn, Tuba), and strings. The music is in 6/8 time and consists of 15 measures. Dynamics range from *f* (forte) to *mf* (mezzo-forte). Performance instructions include *tr* (trills) and *a2* (second octave). The key signature has one sharp (F#).

1) Тт. 153 - 154. В копии партитуры у Тр. паузы; изменено по аналогии с тт. 145-146. То же в тт. 276-277.

2) Тт. 254-277. В копии партитуры на четвертой восьмой: Об. ; изменено по аналогии с т. 146.

3) Тт. 156 и 279. В копии партитуры: Vle ; изменено по аналогии с т. 148.

Fl. *mf tr*

Ob.

Cl. *I tr*

Fg.

Cr. (G) (D) *mf*

1)

Trp.

Archi

160

28

Fl. *I tr*

Cl. *I tr*

Fg.

Archi

dolce

1) Тт. 160-161. Во всех изданиях: Trb.  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

2.
I

29

Fl. I

Cl. I

Fg. I

Cr. (G) (D)

Tp. f pp

Archi

[p] dolce

[p] dolce

[p]

p arco

p

Fl. I #

Cl. I

Cr. I. II (G)

Tp.

Archi

Fl. ¹⁾

Ob. *ff* *tr*

Cl. ^I *[ff]* *tr*

Fg. *ff*

Cr. ^(G) ^{a.2} *ff*

Trb. ^(D) *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

Trbn. *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

Trbn. *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

Tp. *ff*

Archi *[ff]* *ff* *ff*

190

1) В копии партитуры указание купюры до т. 214.

30

Fl. I [\triangleright] *tr* *mf*

Ob. I *tr*

Cl. I *tr* [*mf*] [*mf*]

Fg. *mf*

Cr. (G) a2

Trb. (D) *sf*

Trbn. *sf*

Tp. *sf*

Archi *tr* *mf*

Fl. I tr

Cl. I tr

Fg. f ff

Cr. III. IV (D) mf f

Trb. (D) mf f

Trbn. 2) sf sf sf sf sf sf

Trp. f

Archi 1) f ff

200 f ff

1) В копии партитуры: ; изменено по аналогии с т. 167.

2) Тт. 202-205 . В копии партитуры тромбоны изложены четвертями: | Изменено по аналогии с тт. 210-213.

Fl. I *mf*

Cl. I *mf*

Fg. *mf*

Cr. III, IV (D)

Trb. (D)


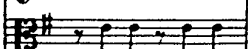
Trbn. *sf* *sf*

Trp. *sf* *sf*

Archi *mf*

1)

1) В копии партитуры:

V. II 
 Vle 

; изменено по аналогии с т. 167.

This musical score page features seven staves for different instruments. The top three staves are for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), and Bassoon (Fg.), each with a first part (I) and a trill (tr) marking. The next two staves are for Cor Anglais (Cr.) and Trumpet (Trb.), with the Cor Anglais part marked 'I. II (G)' and the Trumpet part marked '(D)'. The middle section contains three staves for Trombone (Trbn.) in three parts, all marked 'sf'. Below that is the Trombone (Tp.) staff. The bottom section contains four staves for the String section (Archi), with dynamics ranging from 'f' to 'ff'. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

31 1)

I [solo]

Ob. *p grazioso*

Archi *p*

220

Fl. I [p]

Ob. *p*

Cr. I, II (G) *p*

Archi

Fl. I

Ob. I

Cr. I (G)

Archi

230

1) В копии партитуры надпись: „Variation 3“.

32

FL.

Ob.

Cl.

Cr. I. II (G) *mf*

Trbn. *p*

Tp. *p*

Archi

Cl. *p*

Fg.

Cr. I. II (G)

Trbn. *p*

Tp.

Fl. *[mf]*

Ob. *[mf]*

Cl. *a2*

Fg. *13*

Cr. I, II (G) *p*

Trb. (D) *pp*

Archi *pizz. mf* *arco dolce con espressione*

250

Fl. *I*

Fg. *I* *dim.* *a tempo* **33**

Cr. III, IV (D) *dim.*

Archi *dim.* *p* *tr.*

I

Fg.

Archi

260

Detailed description: This system contains the first four staves of a musical score. The top staff is for Flute (Fg.) in treble clef, starting with a first finger (I) fingering. The second staff is for Violin (Archi) in treble clef, featuring a complex rhythmic pattern with slurs and accents. The third and fourth staves are for Viola and Cello/Double Bass (Archi) in alto and bass clefs, respectively, providing a harmonic accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 18/8. The measure number 260 is centered below the string staves.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Archi

Detailed description: This system contains the next five staves of the musical score. The fifth staff is for Flute (Fl.) in treble clef. The sixth staff is for Oboe (Ob.) in treble clef, starting with a first finger (I) fingering and a piano (pp) dynamic marking. The seventh staff is for Clarinet (Cl.) in treble clef. The eighth staff is for Bassoon (Fg.) in bass clef, starting with a first finger (I) fingering. The ninth and tenth staves are for Violin and Viola/Cello/Double Bass (Archi) in treble and bass clefs, respectively. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 18/8. The measure number 265 is centered below the string staves.

Fl. *f* *tr* *p*

Ob. *f*

Cl. *f* *tr* *p*

Fg. *a2.* *f* *p*

Cr. *(G)* *f*

Trb. *(D)* *f*

Trbn. *f*

Tp. *f* *tr*

Archi *f* *p*

Fl. *tr* *p* solo

Ob.

Cl.

Fg. *a2* *f*

Cr. (G) *f* Cr. III. IV D muta in E

Trb. (D) *f* Trb. D muta in E

Trbn. *f*

Tp. *tr*

Archi *f*

34 Con anima

Fl. I

Ob.

Cl.

dolce

Archi

p

280 *p*

Fl. I

Cl.

Cr. I. II (G)

p

Archi

pizz.

Fl. I

Ob. I

Cl.

Cr. I (G)

Archi

arco

arco

arco

arco

arco

290

Fl. I

Ob. I

Cl.

Archi

arco

arco

arco

arco

1) В копии партитуры:

V. II

VI

; изменено по аналогии с т. 280.

Fl. ¹ *f*

Ob. *f*

Cl. *[mf]* vibrato *tr* *[mf]* *f*

Fg. *f* a.2

Cr. (G) *mf* *sf* *[mf]*

Trb. (E) *sf* *sf* *[mf]*

Trbn. *mf* *sf* *[mf]* *sf* *[mf]* *sf* *[mf]* *sf*

Tp. *sf* *sf* *p* *sf*

Archi *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f*

300 *mf* *f*

¹⁾ В конце партитуры надпись: „Coda“. В этом же такте указание купюры до т. 325.

Fl. I
 Ob.
 Cl.
 Fg.
 Cr.
 Trb.
 Trbn.
 Tp.
 Archi

Musical score for a symphony orchestra, page 80. The score includes parts for Flute I, Oboe, Clarinet, Bassoon, Cor Anglais, Trumpet, Trombone, Trombone III, Trumpet, and Arches. It features various musical notations such as dynamics (*ff*, *sf*, *mf*), articulation (accents, slurs), and performance instructions (*tr*, *a2*).

I *tr* *>* *tr* *>*
 Fl. *sf* *sf*
 Ob. *sfz* *sfz*
 Cl. *sfz* *sfz*
 Fg. *a2* *sf* *sf*
 Cr. *(G)*
 Trb. *(E)* *sf* *sf*
 Trbn. *sfz* *sfz*
 Tp. *tr* *tr* *(sf)* *(sf)*
 Archi *sf* *sf* *(sf)* *(sf)*

Fl.

Ob.

Cl.

Fg. a2

Cr. (G)

(E)

Trb. (E)

Trbn.

Tp.

Archi

div.

The musical score is written for a symphony orchestra. It consists of ten staves, each representing a different instrument or section. The top four staves are for the woodwinds: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), and Bassoon (Fg.). The next three staves are for the brass: Horns (Cr.), Trumpets (Trb.), and Trombones (Trbn.). The bottom three staves are for the strings (Archi). The score is divided into four measures by vertical bar lines. Above the first measure, there is a rehearsal mark 'III-15'. Above the second measure, there is a first ending bracket labeled '1.'. Above the third measure, there is a second ending bracket labeled '2.'. The music features a variety of rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings such as 'a2' and 'div.' are present. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4.

36 Coda

III/15

1)

Cl. III.IV (E) *p*

Cr. *p*

Trp. [*p*]

Archi *mf* unis. *mf*

Ob. [*mf*]

Cl. [*mf*]

Fg [*mf*]

Cr. III.IV (E) [*mf*] *cresc. poco a poco* *mf*

Trb. (E) *mf* *cresc. poco a poco* [*mf*]

Trbn. *sf*

Trp. *sf*

Archi *mf* *cresc. poco a poco*

mf *cresc. poco a poco*

mf *cresc. poco a poco*

mf *cresc. poco a poco*

mf *cresc. poco a poco*

330

1) Тт. 326-351. В копии партитуры знаков повторения нет; в настоящем издании в соответствии с пере-
ложением и всеми изданиями.

Fl. *[mf]* *f* *a2*

Ob. *f* *p* I

Cl. *[mf]* *[f]* *p* I

Fg. *f* *a2* *p*

Cr. III-IV(E) *sf* *f* *p*

Trb. (E) *sf* *f* *p*

Trbn. *sf*

Trp. *mf* *sf* *sf* *p*

Archi *f* *[div.]* *p* *pizz.*
sul ponticello
sul ponticello
pizz.

340 *[p]*

Fl. I *p*

Ob. I

Cl. I

Fg. a2

(G)

Cr. (E)

Trb. (E)

Trbn.

Tp. 1)

Archi

sul ponticello

pizz.

f

pizz.

f

1) В копии партитуры у Тр. пауза; изменено в соответствии со всеми изданиями.

I

1.

2.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

a.2

Cr.

(G)

(E)

Trb.

(E)

Trbn.

Tp.

8.

1.

2.

Archi

350

This musical score page, numbered 37, contains the following parts and markings:

- Flute (Fl.):** Part I, first ending (1.) and second ending (2.).
- Oboe (Ob.):** Part I, first ending (1.) and second ending (2.).
- Clarinet (Cl.):** Part I, first ending (1.) and second ending (2.).
- Bassoon (Fg.):** Part I, first ending (1.) and second ending (2.). Includes marking 'a.2'.
- Cor Anglais (Cr.):** Part I, first ending (1.) and second ending (2.). Includes marking '(G)'.
- Trumpet (Trb.):** Part I, first ending (1.) and second ending (2.). Includes marking '(E)'.
- Trumpets (Trbn.):** Part I, first ending (1.) and second ending (2.).
- Timpani (Tp.):** Part I, first ending (1.) and second ending (2.).
- String Ensemble (Archi):** Part I, first ending (1.) and second ending (2.). Includes marking '8.' and 'arco'.

Dynamic markings include *f* (forte) and *p* (piano) throughout the score.

Fl. I: *p*, *[p]*, *[cresc.]*
 Ob. I: *[p]*, *[cresc.]*
 Cl. I: *p*, *[cresc.]*
 Fg. I: *a2*, *[cresc.]*
 Cr. (G): *p*, *[cresc.]*
 Cr. (E): *mf*, *[mf]*
 Trb. (E): *[cresc.]*
 Trp. (E): *p*, *[cresc.]*
 Archi: *p*, *cresc.*, *cresc.*, *cresc.*, *cresc.*
 Fl. I: *[cresc.]*, *mf*, *cresc.*
 Ob. I: *[cresc.]*, *mf*, *cresc.*
 Cl. I: *mf*, *cresc.*
 Fg. I: *a2*, *mf*, *cresc.*
 Cr. (G): *cresc.*, *[mf]*, *cresc.*
 Cr. (E): *[cresc.]*
 Trb. (E): *[cresc.]*
 Trbn. (III): *p*, *cresc.*
 Archi: *mf*, *mf*, *mf*, *mf*, *cresc.*

Fl. I *f* *tr* *ff*

Ob. I *f* *ff*

Cl. I *f* *ff*

Fg. *a2* *f*

Cr. (G) *mf*

Trb. (E) *p* *mf*

Trbn. (E) *mf*

Tp. *mf*

Archi *f*

Fl. I *p*

Ob. I [*p*]

Cl. *p*

Fg. *a.2 sf p*

Cr. (G) *mf p*

Trbn. (E) *sf p*

Trbn. *sf*

Trp. *sf*

Archi *sf p*

370

Musical score for measures 1-4, featuring the following instruments and parts:

- Fl. (Flute):** Part I, measures 1-4. Dynamics: *cresc.*
- Ob. (Oboe):** Part I, measures 1-4. Dynamics: *cresc.*
- Cl. (Clarinet):** Part I, measures 1-4. Dynamics: [*cresc.*]
- Fg. (Bassoon):** Part a2, measures 1-4. Dynamics: [*cresc.*]
- Cr. (Horn):** Part (G), measures 1-4. Dynamics: [*mf*], *cresc.*
- Trb. (Trumpet):** Part (E), measures 1-4. Dynamics: [*cresc.*]
- Trbn. (Trombone):** Part I, measures 1-4.
- Trbn. (Trombone):** Part II, measures 1-4.
- Trbn. (Trombone):** Part III, measures 1-4.
- Tp. (Trombone):** Part I, measures 1-4. Dynamics: *p*
- Archi (Strings):** Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Double Bass parts, measures 1-4. Dynamics: *cresc.*

38

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.


Trbn.

Trp.

Archi

390

1) В копии партитуры у Cr. I. II и Tr. паузы; изменено в соответствии со всеми изданиями.

2) В копии партитуры: Fg. ; в настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.

Fl. *f* I

Ob. *f* a2

Cl. *f* a2

Fg. a2

Cr. (G)

Trb. (E)

Trbn.

Tp.

Archi

1)

1) В копии партитуры: V. I  ; изменено по аналогии с т.389 и в соответствии с переложением и изд. Ю.

1)

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Trp.

Archi

390

1) Тт. 390-394. В копии партитуры все половинные ноты у деревянных и медных духовых инструментов, а также у смычковых связаны цепными лигами (до начала т. 394).

2) Тт. 395-398 в переложении изложены иначе:

В настоящем издании в соответствии с копией партитуры и всеми изданиями.

III
№ 16. ФИНАЛ
 „О мой Ратмир“

Andante quasi Allegretto) a tempo

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti (B)

2 Fagotti

I, II (Es)

4 Corni

III, IV (C)

2 Trombe (C)

3 Tromboni

Timpani (C, G)

ГОРИСЛАВА [входит] Recit.

РАТМИР

РУСЛАН

СОПРАНО

ХОР АЛЬТЫ

Andante quasi Allegretto) a tempo

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

¹⁾ Тт. 2-3. В копии партитуры у Cl. паузы; в настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.

Г. ¹⁾

- ях тво-их дай преж-ни-е вос-тор-ги мне у-знать и заглу-шить стра-да-ни-я раз-лу-ки лоб-

Archi

10

Cr. III. IV (C) *a piacere* **IV** *Più moto* *p*

Г. *p*

- зань - ем страст-ным и жи-вым, лоб-зань - ем страст-ным и жи-вым! Но ты не у-зна-ешь ме-ня?..

Archi

p

Cr. IV (C)


Г. *p*

Твой взор ко-го-то и-щет? О, воз-вра-тись, мой милый друг, к преж-

2)

Archi

20

1) В переложении: Г. ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и со всеми изданиями.

2) В копии партитуры и в переложении: V. I ; в настоящем издании по аналогии с т. 17 и в соответствии со всеми изданиями.

IV (C)

Cr.

Г.

Arch.

ней люб-ви! Ска-жи, чем я про-гне-ва-ла те-бя? У-жель лю-бовь,

39 1)

Cl.

Fg.

Cr.

Г.

Arch.

стра-да-нья...

РАТМИР *commodo assai*

За-чем лю-бить? За-чем стра-дать? Нам жизнь для ра-до-сти да-на! Пре-

dolce ma sensibile

30

Cl.

Fg.

РАТМ.

Arch.

кра-сна ты, но не од-на, но не од-на пре-кра-сна... О-ставь до-куч-ны-

1) Тт. 29-41. В копии партитуры у Cl. и Fg. целые лгга.

Cl. *pp*

Fg. *pp*

РАТМ. *dolcissimo*
 - в меч-ты, ло-ви лишь на-сла-жде-нья час! Ло-ви лишь наслажденья

Archi *pp* *p*

40

40

Fl. *p grazioso*

Cr. *pp*

РАТМ. (Девы окружают Ратмира и заслоняют Гориславу) (Танцы)
 час!

ХОР *[p] C. amoroso*
 Милый пут-ник, как дав-но мы в час за-ка-та ждемте-бя! Ты явил-ся на при-зва-нье

[p] A. amoroso

Archi *grazioso* *gliss.*

Fl. *gliss.*

Fg.

Cr. I. II (Es) *pp* *[pp]*

ХОР
 C. и вос-тор-ги нам при-нес! О-ста-вай-ся, ми-луй-ся на-ми,
 A. О-ста-вай-ся, ми-луй,

Archi

50

Fl. *gliss.*

Ob. *I*

Fg. *I*

Cr. I. II (Es) *p* 1)

ХОР
 C. жиз-ни ра-до-сти де-лить. Не го-няй-ся по-пус-то-му,
 A. с на-ми, жиз-ни ра-до-сти де-лить. Не го-вяй-ся по-пус-

Archi

1) Тт. 55-56. Во всех изданиях: Трв. ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

Fl. I

Ob.

Cl. I

Fg.

Cr. (Es) (C)

ХОР

тщетной славы не ищи. Как ро-скош но, без за-бот - то-му, тщетной сла-вы не ищи.

Archi

60

Fl. I

Ob.

Cl. I

Fg.

Cr. I. II (Es) (C)

ХОР

- но сна-ми бу - дешь дни ве-сти, с на-ми

1) Тт. 63-64. В копии партитуры у Ст. I. II паузы, в эти такты вписан текст, сохраненный в настоящем издании, в соответствии со всеми изданиями.
 8. Глинка т. 14^б 24 24 6

41

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Gr.

(Горислава Ратмиру)

[p]

О, не вверяй - ся лас - кам ко - вар - ным!

ХОР

Archi

70

p

Fl. *mf dolce assai*

Ob. *mf dolce assai*

Cl. *mf dolce assai*

Fg.

Cr. (E_b)

Trb. (C)

Trbn.

Tr.

Г.
Нет, не лю-бо-вь, злоб-ной насмешкой о-чи свер-ка-ют мсти-тель-ных дев! О-чи

ХОР
С. *amoroso*
О-ста-вай-ся, ми-лый, с на-ми жиз-ни ра-до-сти де-лить! Как ро-ско-шно
А.
О-ста-вай-ся, ми-лый, с на-ми жиз-ни ра-до-сти де-лить!

Archi

1) Тт. 75-80. В копии партитуры у V. II паузы; в настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

(Es)

Cr.

(C)

Trb.

(C)

Trbn.

Tr.

Г.

сверкают мстительных дев! Моленые
 РУСЛАН (входит)

Скорый я найду

ХОР

С.
 беззаботно с нами будешь дни вести! Вот другого на погибель
 А.
 Как роскошно

Archi

80

mf

Fl. I

Ob.

Cl.

Fg.

Cr. (Es)

Trb. (C)

Trbn. (C)

Tr.

Г.

русл.

тище . тно: он о - ча - ро - ван!

хи - щно - го вра - га! Но не здесь ли е - го о - би - тель,

ХОР

шлет На - и - на го - стя нам!.. Вот дру - го - го на по - ги - бель

Арчи

Fl. I

Ob.

Cl.

Fg.

Cr. (Es)

Trb. (C)

Trbn.

Tr.

Г.
Он о - сле - пен! О - чи по - кры - ты

РУСЛ.
е - го о - би - тель? Мще - ние, зло - ба

ХОР
С.
шлет На - и - на го - стя нам!.. Не стра - шим - ся!
А.

Archi

f *mf* *p* *sf*

Fl. a2

Ob. sf

Cl. a2 sf

Fg. sf

Cr. (Es) sf

Trb. (C) sf

Trbn. sf [p]


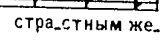
Tr. sf [p]

Г. не ги и сто мой! Гордой улюбкой, страстным же.

РУСЛ. дух тревожат; меч волшебный

ХОР А. Не страшим ся! Под покровом чар На и

Archi sf

1) В переложении:  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и всеми изданиями.  страстным же.

Ob.
Cl.
Fg.

Г.
бро-ше-ной жерт-вой люб-ви! Я стра-стью пыла-ю к пре-кра-сно-му дру-гу, а

Archi

pp *p* *ten. ten.* *ten. segue*

Ob.

Г.
он, у-влечен-ный тол-по-ю прелест-ниц, не ви-дит, не пом-нит сво-ей Го-ри-сла-вы!..

Archi

Ob.
Fg.

Г.
Я все на жертву е-му при-не-сла, все в жертву е-му: от-дай же

Archi

ten. ten. *ten. ten.*

Fig. 

Г. *a piacere*
 мне, от - дай серд - це, лю - бовь во - ро - ти, серд - це, лю - бовь во - ро.

Archi 

120

ritenuto 43 *a tempo*

Fl. I *[p] dolce* 

Ob. I *[p] dolce* 

Cl. I *[p] dolce* 

Fig. *[p]* 

Cr. (Es) *[p] dolce* 

Cr. (C) *[p] dolce* 

Г. 

- ти!
 РУСЛАН [(приходит мало-помалу в очарованье, смотря на Гориславу.)]
 Э. тот грустный взор, страсть юраспаленный, го. лос, звук ре. чей,

Archi *p ben marcato* 

Cl. *sf sf sf sf sf pp*

Fg. I. II (Es) *sf sf sf sf pp*

Cr. *sf*

РУСЛ. строй. ные дви. же. нья тре. во. жат серд. це мне... II Люд. ми. лы

Archi *ten. ten. ten. ten.*

130

Cl. *[morendo]*

Fg. I *[morendo]*

Cr. (Es) (C) *[pp] [pp]*

РУСЛ. ми. лый об. раз туск. нет, ис. че. за. . ет. О, бо. ги! Что со мной? Серд.

Archi *dim. morendo dim. morendo dim. morendo dim. morendo*

colla parte

Assai moderato

Fg.

РАТМИР

grazioso e comodo assai

Русл. *(a piacere)* *riten.* За . чем любить? За .
 . це но . ет и тре . пе . щет, серд . це но . ет и тре . пе . щет.

Archi

140

Fg.

ГОРИСЛАВА

Тще . тны мо . ле . нья!

РАТМ. ¹⁾ . чем страдать? Нам жизнь для ра . до . сти да . на! За . чем любить? За . чем страдать? Нам

Archi

1) В копии партитуры: РАТМ. ; в настоящем издании в соответствии с переложением и изд. Ю. . сти да . на! За .

Cl.

Fg.

Cr. III. IV (C)

Г. 1) $\overbrace{\quad\quad\quad}^3$
Он о - ча - ро - ван! Бо - ги! Вы сжа - лья - тесь над

РАТМ.
жизнь для ра - до - сти да - на! О - ста - вя сла - ву и за - бо - ты, пря.

Archi

Г. де - вой не - счаст - ной! За - жги - те в Рат - ми - ре преж.

РАТМ.
- ма - я жизнь ис - кать у - тех, пря - ма - я жизнь ис - кать у - тех и

Archi

150

1) В переложении: Г. $\overbrace{\quad\quad\quad}^3$ Он о - ча - ро - ван! ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и всеми изданиями.

Г.  - ни - е чув - ства, преж - ни - е чув -

РАТМ.  на - слаж - де - нья, и на - слаж - де - нья, ис - кать у - тех и на - слаж - де - нья. За -

Archi 


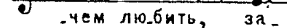
44

Г.  - ства! О, бо - ги, вы сжа - льте - ся!

РАТМ.  ¹⁾ чем лю - бить? За - чем стра - дать? Нам жизнь для ра - до -

РУСЛАН  Э - тот груст - ный взор, стра - стью рас - па - лен - ный, стра - стью рас - па -

Archi 

1) В переложении: РАТМ.  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и всеми изданиями,  чем любить, за -

Г. О, бо - ги, вы сжа - ль - тесь

ПАТМ. - сти да - на! За - чем лю - бить, за - чем стра - дать? Нам

РУСЛ. - лен - ный, го - лос, звук ре - чей, строй - ны - е дви - же - нья тре -

Archi

160

Cl.

Fg.

Cr. III. IV (c)

pp

p

Г. над де - вой не - счаст - ной! О, бо - ги! Сжа - льтесь над де - вой не - счаст - ной!

ПАТМ. жизнь для ра - до - сти да - на! О - ста - вь сла - ву и за - бо - ты, при -

РУСЛ. - во - жат, тре - во - жат серд - це мне... И Люд - ми - лы ми - лый об - раз

Archi

Г. За - жги - тев Рат - ми - ре преж - ни - е чув - ства,

РАТМ. - ма - я жизнь ис - кать у - тех, пря - ма - я жизнь ис - кать у - тех и

РУСЛ. туск - нет ис - че - за - ет. И Люд - ми - лы ми - лый об - раз

Archi


170

Г. преж - ни - е чув - ства, преж - ни - е чув -

РАТМ. на - слаж - де - нья, и на - слаж - де - нья, ис - кать у - тех и на - слаж - де - нья! За -

РУСЛ. туск - нет, ис - че - за - ет, туск - нет, ис - че - за -

Archi

1) В переложении и изд. III : РУСЛ.  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и изд. Г. и Ю. ис - че - за -

Più mosso

Г. *[>]*
ства! Бо - ги! Сжал - тесь над де - вою не -

РАТМ.
чем лю - бить, за - чем стра - дать? Нам жизнь, нам жизнь для ра - до -

РУСЛ.
ет. Бо - ги! Что со мно - ю? Серд - це но - ет

2 V.I *p*

2 V.II *p*

2 Vle *p*

2 Ve. *p*

1 Сб. *p*

Г.
-счаст - ной! Преж - ни - е чув - ства ва - жги -

РАТМ.
-сти да - на! За - чем лю - бить? За - чем стра -

РУСЛ. *[>]* *[>]*
и тре - пе - щет. Бо - ги! Что со мной, о, бо - ги, что со мной? Серд.

Archi

a piacere

Г. *a piacere*
 .те в Рат - ми - ре, преж - ни - е чув - ства! О, бо - ги! Сжалъ.тесь над не.
 РАТМ.
 .дать? Жизнь для ра - до - сти да - на! За - ем лю - бить? За - чем, за -
 РУСЛ.
 - це но - ет и тре - пе щет, серд - це но - ет и тре -

colla parte

Archi
colla parte
sf
sf
sf
sf
sf

ritenuto

Cl.
 Fg.
 Trb. (C)
 Г.
 .счаст - ной, за - жги.те в Рат.ми.ре преж.ни.е чув - ства!
 РАТМ.
 .чем стра - дать? За.чем лю - бить, за.чем стра.дать, за.чем стра.дать?
 РУСЛ.
 .пе - щет, серд - це но - ет и тре - пещет, но - ет и тре.пе.щет!

Archi
sf
sf
sf
sf

a tempo

Fl. I *tr*

Ob. *f*

Cl. *f*

Eg. *mf*

(Es)

Cr. (C)

Trb. (C) *p*

Trbn.

Trp.

a tempo

Г. *[>]*

РАТМ. *[>]*

РУСЛ. *[>]*

Гор-ре мне! Не внем-лют бо-ги во-лю серд-ца мо-е-го! Здесь о-ста-нусь,
 Меж-ду дев-жи-вых, пре-лест-ных, здесь о-ста-нусь на-все-гда! Каждый день вос-
 Нет! Уж я не в си-лах бо-ле мук сер-деч-ных пре-воз-мочь! Взо-ры! дев-тер-

С. *f*¹⁾

А.

ХОР

Гор-ре, гор-ре вам, бед-ным пут-никам! У На-и-ны здесь вы под вла-стью! Все у-си-ли-я

a tempo

[tutti]

[tutti]

[tutti]

Арчи

[tutti] *mf*

[tutti] *mf*

p

1) Оттенок „f“ у хора поставлен в соответствии с копией партитуры и переложением.
 9*

45

Fl. *tr*

Ob. *mf*

Cl. *mf*

Fg. *mf*

Cr. (Es) *p*

Trb. (C) *mf*

Trbn *mf*

Tr. *mf*

V. *mf vibrato*

РАТМ. *[>]*

РУСЛ. *[>]*

ХОР

Archi *mf*

здесь погибну от жестоких мук любви! Го-ре мне! Не внемлют бо-ги
 торгом новым оживлять-ся бу-ду я! Меж-ду дев-жих, прелест-ных
 за-ют сердце как от-равлен-ной стрелой! Нет, уж я не в си-лах бо-ле
 не помогут вам, не избавят вас от волшебницы! За-влекли мы вас в сеть ковар-ную,

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

(Es)

Cr.

(C)

Trb

(C)

Trbn.

Tr.

Г.

воп - лю серд - ца мо - е - го! Здесь о - ста - нуть, здесь по - гиб - ну

РАТМ.

здесь о - ста - нуть на - всег - да! Каж - дый день вос - тор - гом но - вым

РУСЛ.

мук серд - дец - ных пре - воз - мочь! Воз - ры дев тер - за - ют серд - це

С. 3 3 3 3 3 3

ХОР

А. лас - кой хит - ро - ю, у - сы - пи - ли вас, лас - ко - ю хит - ро - ю,

3 3 3 3 3 3

Archl

Fl. *a2* *sf ff sf*

Ob. *sf ff sf*

Cl. *a2 sf ff sf a2*

Fg. *a2 sf ff sf*

Cr. *(Es) sf ff sf*

Trb. *(C) sf ff sf*

Trbn. *(C) sf ff sf*

Tr. *tr sf*

Г. *ff sf*

РАТМ. *ff sf*

РУСЛ. *ff sf*

ХОР *с лаской хитрою усыпывавас. Горе, горе вам, бедным путникам! У Наины здесь*

Арчи *[ff]*

от жестоких мук любви! Здесь останусь, здесь погибну, от жестоких
 оживлятися буди! Между девжих прелестных здесь останусь
 как оравленной стрелой! Взоры девтерзают сердце, как оравлен-
 лаской хитрою усыпывавас. Горе, горе вам, бедным путникам! У Наины здесь

рассо riten.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr. (Es)

Cr. (C)

Trb. (C)

Trbn.

ФИНН

ленья объяв-ля-ет: лживой надеждой, Ратмир, не пленяйся, счастье с одной Гориславою най.

non div.

Archi

230

ФИНН

-дешь. Будет Люд - мила подругой Руслана: так реше - но не измен - ной судь -

Archi

1) В копии партитуры и во всех изданиях: „счастье в одной Гориславе“; в настоящем издании в соответствии с переложением.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr. (Es)

Trb. (C)

Trbn. (C)

ФИНН

- бой!

Прочь, обольщенья! Прочь, замкобмана!

[Финн поводит волшебным железом; замок мгновенно превращается в лес.]

Archi

240

Adagio ma non troppo. Maestoso assai [♩. = 54]

Cr. I, II Es muta in F

(F) pp

Cr.

(C)

ГОРИСЛАВА

[p]

Те - перь Люд - ми - ла от нас спа - се - нья ждет!

РАТМИР

Те - перь Люд - ми - ла ла от нас спа - се - нья ждет!

[p]

ФИНН

Те - перь Люд - ми - ла от нас спа - се - нья ждет!

РУСЛАН

Те - перь Люд - ми - ла от нас спа - се - нья ждет!

I

[p]

II

[p]

III

[p]

IV

[p]

Vo. div. in 4

Сб.

(F)

(C)

47

Cr.

Г.

Вол - шеб - ства си - ла пред мужеством па - дет! Вас путь о -

РАТМ.

Вол - шеб - ства си - ла пред мужеством па - дет! Нас путь, нас

ФИНН

Вол - шеб - ства си - ла пред мужеством па - дет! Вас путь о -

РУСЛ.

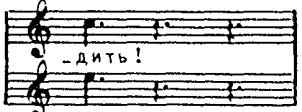
Вол - шеб - ства си - ла пред мужеством па - дет! Нас путь о -

Vo. div. in 4

Сб.

48

1) Тт. 261-279 в копии партитуры отсутствуют, так как, вследствие купюры, листы партитуры были изъяты; в настоящем издании эти такты изложены на основании изд. Ш., Г. и Ю.

1) Во всех изданиях:  ; в настоящем издании в соответствии с переложением.

Fl. *pp*

Ob.

Cl.

Fg.

Cr. (F)
(C)

Г.
- перь Люд ми ла от

РАТМ.
- перь Люд ми ла от

ФИНН
- перь Люд ми ла от

РУСЛ.
- перь Люд ми ла от

V. I

V. II

VIe

Vo. div. in 4

Cb.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Ср.
(F)
(C)
pp *p*

Г.
вас спа - се - нья ждет, спа - се - нья ждет, от

РАТМ.
нас спа - се - нья ждет, спа - се нья ждет, от

ФИНН
вас спа - се - нья ждет, спа - се - нья ждет, от

РУСЛ.
нас спа - се - нья ждет, спа -

V. I

V. II

Vle

Vo.
div. in 4

Cb.

49

Cr. (F) (C) *pp* *pp*

Г. вас спасенья ждет! Вол. шеб - ства си - ла пред мужеством падет!

РАТМ. нас спасенья ждет! Вол. шеб - ства си - ла пред мужеством падет!

ФИНН вас спасенья ждет! Вол. шеб - ства си - ла пред мужеством падет!

РУСЛ. - сень - я! Вол. шеб - ства си - ла пред мужеством падет!

Vo. *p*

div.in *p*

Сб. *p*

270

Cr. (F) (C) *pp* *pp*

Г. Вас путь о - пасный, вас путь о - пасный не дол - жен у - стра - шить. У .

РАТМ. Нас путь о - пасный, нас путь о - пасный не дол - жен у - стра - шить. У .

ФИНН Вас путь о - пасный, вас путь о - пасный не дол - жен у - стра - шить. У .

РУСЛ. Нас путь о - пасный, нас путь о - пасный не дол - жен у - стра - шить. У .

Vo. *f* *p*

div.in4 *f* *p*

Сб. *f* *p*

1) Во всех изданиях: Финн *дол - жен у - стра - шить.*; в настоящем издании в соответствии с переложением.

Fl.
Ob.
Cl.
Fg.

Cr.
Trb.
Trbn.

Тр.

Г.
РАТМ.
ФИНН
РУСЛ.

- дел, у - дел пре-крас-ный: иль пасть, иль пасть, иль по-бе-дить! Иль

V. I
V. II
Vle
Ve.
div.in 4
Cb.

div.in 3
p

Fl. [mf]

Ob. [mf]

Cl. [mf]

Fg. [mf]

Cr. (F) [mf]

Trb. (C)

Trbn.

Tr. *tr*

Г.

ПАТМ.

ФИНН

РУСЛ.

V. I

V. II

Vle

Vc.

div.in4

Cb.

пасть, иль по-бе-дить! Иль пасть, иль по-бе-

пасть, иль по-бе-дить! Иль пасть, иль по-бе-

пасть, иль по-бе-дить! Иль пасть, иль по-бе-

пасть, иль по-бе-дить! Иль пасть, иль по-бе-

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Trp.

Г.

РАТМ.

ФИНН

РУСЛ.

- дить!

- дить!

- дить!

- дить!

(Занавес падает)

V. I

V. II

Vle

Ve. div.in 4

Cb.

unis.

unis.

unis.

I

II

III, IV (unis.)

f

ff

sf

ff

sf

ff

sf

ff

sf